

## INSTRUKCJA UŻYCIA RĘKAWICE JEDNORAZOWEGO UŻYTKU MEDYCZNE ORAZ OCHRONNE

Przy doborze rękawic ważnymi aspektami, którymi należy się kierować są:

- ocena ryzyka środowiska pracy,
- dobór odpowiedniego materiału z którego rękawica jest wykonana,
- dobór właściwego rozmiaru.

Należy pamiętać, aby przed założeniem rękawic zastosować procedurę higieny rąk, następnie dłonie zdezynfekować oraz poczekać do ich wyschnięcia.

Ważne jest też przygotowanie do higieny rąk zgodnie z wytycznymi WHO:

- obetnij krótko paznokcie,
- nie wycinaj skórek,
- zdejmij wszelkiego rodzaju biżuterię z rąk,
- nie noś sztucznych lub lakierowanych paznokci.

### INSTRUKCJA ZAKŁADANIA RĘKAWIC



ryc. 1



ryc. 2



ryc. 3



ryc. 4

1. Otwórz otwór dozujący. Pobierz rękawicę dominującą dłonią z otworu dozującego. (ryc. 1)
2. Przytrzymując, wszystkimi palcami dłoni dominującej, część mankietu (nie może to być sam rant) naciągnij rękawicę na rękę niedominującą. (ryc. 2, 3 i 4)
3. Zabezpieczoną ręką pobierz za mankiety drugą rękawicę i powtórz czynność. (ryc. 1, 2, 3, 4)

### INSTRUKCJA ŚCIĄGANIA RĘKAWIC



ryc. 1



ryc. 2



ryc. 3



ryc. 4



ryc. 5

1. Dłonią niedominującą chwycić mankiety zewnętrznej (skontaminowanej) strony rękawicy na dłoni dominującej, nie dotykając skóry (ryc. 1).
2. Jednym ruchem ściągnij rękawicę przez wywrócenie na drugą stronę, pozostawiając ją w dłoni niedominującej (ryc. 2).
3. Wsuń palec dłoni dominującej między mankiety rękawicy a nadgarstek dłoni niedominującej i ściągnij, przez wywrócenie na drugą stronę. Pierwsza rękawica powinna znaleźć się wewnątrz drugiej (ryc. 3, 4).
4. Chwycij razem obie ściągnięte rękawice za nieskontaminowaną stronę, wyrzuć, traktując jako odpad medyczny (ryc. 5, 6).



ryc. 6

Wytwórca:  
SAFEMED Sp. z o.o.  
Ul. Wielicka 181A/22, 30-663 Kraków  
NIP (VAT payer's code): 9452169713, REGON (NCR No): 122627977  
tel. +48 12 681 42 52  
www.safemed.pl

Lista substancji zawartych w rękawicy, innych niż kauczuk naturalny, mogących powodować alergię dostępna na życzenie. Więcej informacji, w tym deklarację zgodności, znajdziesz na stronie [www.safemed.pl](http://www.safemed.pl)

rev. 01.2023

## RĘKAWICE JEDNORAZOWEGO UŻYTKU MEDYCZNE ORAZ OCHRONNE (wg MDR 2017/745, PPE 2016/425)

<b>ZASTOSOWANIE</b>	Zaprojektowane jako produkt jednorazowego użytku, niesterylne, wymagający wymiany. Jako wyrób medyczny stanowią fizyczną barierę pomiędzy personelem medycznym, a pacjentem. Przeznaczone do badań medycznych i innych diagnostycznych, do chwilowego użytku, zwykle do ciągłego użytku krótszego niż 60 minut, celem ochrony przed skażeniem i migracją drobnoustrojów. Klasyfikacja rękawic jako środka ochrony indywidualnej - patrz: opakowanie.
<b>ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA</b>	Przed użyciem należy upewnić się, że rękawice nie są uszkodzone. Przed założeniem rękawic wskazane jest dokładne osuszenie dłoni, natomiast po ich zdjęciu, dokładne umycie dłoni, osuszenie i nawilżenie kremem pielęgnacyjnym. Jedna para rękawic powinna być przeznaczona do kontaktu z jednym pacjentem i do jednej procedury. Rękawice zanieczyszczone krwią lub płynami ustrojowymi powinny być traktowane jako odpad medyczny. W przypadku perforacji rękawicy podczas używania, należy ją natychmiast zmienić. Rękawice o długości poniżej 250 mm są typem rękawic o zastosowaniu specjalnym, wyłącznie jako ochrona dłoni. Należy uważać, aby substancje nie przedostały się do wnętrza rękawic przez mankiety. Rękawice nie nadają się do spawania, do ochrony przed porażeniem elektrycznym, promieniowaniem jonizującym ani do ochrony termicznej.
<b>SKŁADNIKI/SKŁADNIKI NIEBEZPIECZNE</b>	Niektóre składniki użyte przy produkcji rękawic mogą być potencjalną przyczyną alergii u osób na nie uczulonych. Mogą być powodem kontaktowego podrażnienia i/lub reakcji alergicznej. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej należy natychmiast zwrócić się o pomoc lekarską.
<b>WARUNKI PRZECHOWYWANIA</b>	Produkt należy przechowywać w chłodnym pozbawionym wilgoci oraz dobrze wentylowanym pomieszczeniu w temperaturze (patrz: opakowanie), zapewnić ochronę przed światłem słonecznym i fluorescencyjnym, chronić przed ozonem i źródłem zapłonu, nie przechowywać w bezpośrednim sąsiedztwie z rozpuszczalnikami, smarami, olejami i paliwami. Rękawice jednorazowe nie podlegają czyszczeniu. Przy prawidłowym przechowywaniu właściwości fizyczne rękawic są zachowane przez okres 3 do 5 lat od daty produkcji. Miesiąc i rok produkcji są podane na opakowaniu lub zawarte w czterech ostatnich cyfrach numeru serii na opakowaniu. Data przydatności do użycia jest podana na opakowaniu. Karton zbiorczy jest właściwym opakowaniem do bezpiecznego transportu.
<b>UTYLIZACJA</b>	Używane rękawice mogą być zanieczyszczone zakaźnymi lub innymi niebezpiecznymi substancjami. Należy się ich pozbywać zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami. Zakopywanie lub spalanie rękawic należy przeprowadzać w warunkach kontrolowanych.
<b>KLASYFIKACJA/ZGODNOŚĆ Z NORMAMI</b>	
<b>- JAKO WYRÓB MEDYCZNY: - JAKO ŚRODEK OCHRONY INDYWIDUALNEJ:</b>	Klasa I; Rozporządzenie UE 2017/745 w sprawie wyrobów medycznych  Kategoria – patrz opakowanie jednostkowe – wg Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie ŚOI; szersza informacja – patrz opakowanie jednostkowe. Deklaracja zgodności oraz instrukcja dostępna na stronie <a href="http://www.safemed.pl">www.safemed.pl</a>

### Objaśnienia piktogramów zamieszczonych na opakowaniach produktów:

	Produkt jednorazowego użytku		Należy zapoznać się również z informacjami uzupełniającymi, dostępnymi na <a href="http://www.safemed.pl">www.safemed.pl</a>
	Wyrób niejałowy, produkt nie został poddany procesowi sterylizacji		Produkt nie zawiera lateksu kauczuku naturalnego (NRL free)
	Wyrób zawiera lateks kauczuku naturalnego		Ilość sztuk w opakowaniu wg. wagi
	Wyrób puderowany		Wyrób niepudrowany
	Ochrona przed mikroorganizmami i wirusami		Chronić przed światłem słonecznym i fluorescencyjnym
	Ochrona przed chemikaliami		Chronić przed wilgocią
	Data upływu terminu ważności		Przechowywać w temperaturze wskazanej na opakowaniu
	Numer serii		Tektura
	Nazwa i adres producenta		Tektura falista
	Autoryzowany przedstawiciel w UE		Dopuszczalny poziom jakości
	Jakość produktu nie jest gwarantowana po uszkodzeniu opakowania		Wyrób bezpieczny w kontakcie z żywnością
	Produkt spełnia wymagania odpowiednich rozporządzeń WE		Wyrób medyczny
	Chronić przed ozonem		Nie zawiera Italanów
			Data produkcji
			Numer katalogowy

INSTRUCTION FOR USE

EXAMINATION AND PROTECTIVE GLOVES FOR SINGLE USE

While selecting the gloves, important aspects to be followed are:

- assessment of the work environment risk,
- choosing the right material of which the glove is made,
- choosing the correct size.

Before putting on the gloves remember to follow the hand hygiene procedure, then disinfect the hands and wait for them to dry.

It is also important to prepare for hand hygiene in accordance with the WHO guidelines:

- cut the nails short,
- do not cut the cuticles,
- remove all kinds of jewellery from your hands,
- wear neither artificial nor varnished nails

GLOVES PUTTING-ON MANUAL

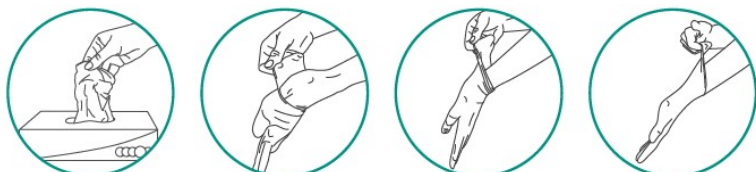


Fig 1

Fig 2

Fig 3

Fig 4

1. Open the dispensing slot. Get the glove with a dominant hand from the dispensing slot (Fig 1).
2. While holding the part of the cuff with all the fingers of the dominant hand (this must not be only the very edge of the cuff) pull the glove on the non-dominant hand (Fig 2, 3 and 4).
3. Take out another glove by pulling its cuff, using the secured hand and repeat the operation (Fig 1, 2, 3, 4).

GLOVES TAKING-OFF MANUAL

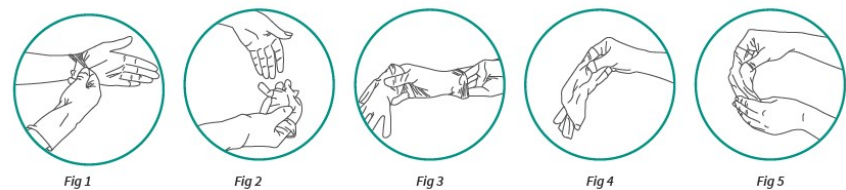


Fig 1

Fig 2

Fig 3

Fig 4

Fig 5

1. Using the non-dominant hand, grasp the external (contaminated) cuff of the glove on the dominant hand without touching the skin (Fig 1).
2. With one move, take the glove off by turning it over, leaving it in the non-dominant hand (Fig 2).
3. Put the fingers of the dominant hand between the cuff of the glove and the wrist of the non-dominant hand and pull it down, by turning it over. First glove should be inside the second one (Fig 3, 4).
4. Grab the uncontaminated sides of both gloves together, discard them treating as a medical waste (Fig 5, 6).



Fig 6

Manufacturer:  
SAFEMED Sp. z o.o.  
Ul. Wielicka 181A/22, 30-663 Cracow, Poland  
NIP (VAT payer's code): PL 9452169713, REGON (NCR No): 122627977  
tel. +48 12 681 42 52  
www.safemed.pl

A list of substances contained in the glove, other than natural rubber, which are known to cause allergies shall be supplied upon request. For more information, including the declaration of conformity, check [www.safemed.pl](http://www.safemed.pl)

rev. 01.2023

EXAMINATION AND PROTECTIVE GLOVES FOR SINGLE USE (acc.to MDR 2017/745, PPE Regulation 2016/425)

<b>PURPOSE</b>	Designed as a disposable, non-sterile product requiring after-use replacement. As a medical device, they constitute a physical barrier between medical staff member and the patient. Intended for medical and other diagnostic tests, for temporary use, usually for continuous use for less than 60 minutes to protect against contamination and migration of microorganisms. For the personal protective equipment category please check the package.  Gloves marked with  pictogram can be used in contact with food and comply with Regulation (EC) No. 1935/2004, Regulation(EC) No. 10/2011. It should be ensured that the gloves used in contact with food are properly selected in terms of raw material from which they are made. For more information, please contact Safemed. Make sure that gloves are used only for their intended purpose.
<b>PRECAUTIONS CONCERNING USE</b>	Before use, make sure that the gloves are not damaged. Before putting on the gloves, it is advisable to dry your hands thoroughly, and after taking them off wash, dry and moisturize your hands with care cream. One pair of gloves is designed to contact one patient and for one procedure. Gloves contaminated with blood or body liquids should be treated as medical waste. If the glove is perforated during use, it must be replaced immediately. Gloves with length less than 250 mm are a type of gloves with a special application, only as hand protection. Care should be taken that substances do not get inside the gloves through the cuff. The gloves are not suitable for welding, for protection against electric shock, radiation ionizing or thermal protection
<b>INGREDIENTS/DANGEROUS INGREDIENTS</b>	Some ingredients used in the production of gloves may be a potential cause of allergies to some people. They can be a reason of contact irritation and / or allergic reaction. In case of an allergic reaction, seek medical attention immediately.
<b>STORAGE CONDITIONS</b>	The product should be stored in a cool, damp and well ventilated room the temperature indicated on the package. Protection against sunlight and fluorescent light, against ozone and ignition sources shall be provided. Do not store the product in direct vicinity of solvents, grease, oils and fuels. Disposable gloves must not be cleaned. When properly stored, the physical properties of the gloves are kept for 3 to 5 years from the date of production. The month and year of manufacture are shown on the packaging or indicated by the last four digits of the LOT number. The master carton is the right packaging for safe transport.
<b>WASTE MANAGEMENT</b>	Used gloves may be contaminated with infectious or other dangerous substances. They should be disposed of in accordance with the applicable local regulations. Burying or burning of gloves should be carried out under controlled conditions.
<b>CLASSIFICATION/COMPLIANCE WITH STANDARDS</b>	
<b>- AS MEDICAL DEVICE:</b>	Class I; EU Regulation 2017/745 on medical devices
<b>- AS PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT:</b>	Category - see unit package - according to PPE Regulation (UE) 2016/425; more information - see packaging. Declaration of conformity and instruction available on <a href="http://www.safemed.pl">www.safemed.pl</a>

The key explaining pictograms on the packaging:

- Single use only
- Non-sterile product, has not been sterilized
- Latex free product
- Product contains latex
- Prepowdered product
- Powder free product
- Protection against microorganisms and viruses
- protection against chemicals
- Expiry date
- LOT - LOT number/batch number
- Manufacturer
- EC REP - Authorized representative in UE
- Product quality is not guaranteed if the packaging is damaged
- CE - product meets the requirements of the applicable EC regulations
- Date of manufacture
- REF - Catalogue number
- more information available on the webpage [www.safemed.pl](http://www.safemed.pl)
- Number of pieces in the package by weight
- Protect against sunlight and fluorescent light
- Protect against moisture
- Store at the temperature indicated on the package
- 21 PAP - Non-corrugated fiberboard (paperboard)
- 20 PAP - Corrugated fiberboard (cardboard)
- AQL - Acceptable quality level
- Food safe
- MD - medical device
- O<sub>3</sub> - Protect from ozone
- Phthalate free